

C

部品請求カード (1/72 スピットファイヤー-F.Mk.14E "ベルギー空軍")

(部品名)	(部品代)	(消費税)	(送料)	(合計)
A-----	250円	8円	190円	448円
B-----	250円	8円	190円	448円
C-----	200円	6円	190円	396円
E-----	100円	3円	130円	233円
デカール-----	350円	11円	90円	441円
説明書-----	100円	3円	90円	193円

FUJIMI 72003

●必要な部品を○でかきこみ、住所、氏名、郵便番号を明記の上、このカードと代金または切手を当社アフターサービス係まで、お申し込み下さい。

●表示価格は予告なく変更する場合があります。

接着しないで Do not cement Ne pas coller No glue	貼り残しを除去してください Remove Don't leave Decalquer Cote	デカールを正しく貼ってください Apply decal Aligner/aligner Coller le décalque Aligner la décoration 貼正してください	2組つくりましょう Make 2 sets 2 Setze erstellen Faire 2 copies 2组製作してください	おもりの入れ込み Add weight Gewicht Placer des poids おもりの入れ込み
接着しないで Do not cement Ne pas coller No glue	貼り残しを除去してください Remove Don't leave Decalquer Cote	デカールを正しく貼ってください Apply decal Aligner/aligner Coller le décalque Aligner la décoration 貼正してください	2組つくりましょう Make 2 sets 2 Setze erstellen Faire 2 copies 2组製作してください	おもりの入れ込み Add weight Gewicht Placer des poids おもりの入れ込み

H	1	ホワイト	WHITE	WEIß	BLANC	BLANCO	白色
H2	2	ブラック	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NEGRO	黒色
H3	3	レッド	RED	ROT	ROUGE	ROJO	紅色
H8	8	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	PLATA	銀色
H12	33	つや消しブラック	FLAT BLACK	MATT SCHWARZ	NOIR MAT	NEGRO MATE	啞黒色
H18	28	黒鉄色基本色	STEEL	STAHL	ACIER	ACERO	黒錆色
H48	52	グレー/ブルー/グリーン	FIELD GRAY (2)	FELD GRAU (2)	GRIS DES TROUPES ALGERIENNES (2)	GRIS CAMO	田灰色(2)
H74	26	スカイ(ダークエッググリーン)	SKY(DUCK EGG GREEN)	HIMMEL(ENTENEER GRÜN)	CIEL(VERT OUF CANARD)	VERDE NUEVO DE PATO	鴨目緑
H76	61	焼鉄色	BURNT IRON	GEBER, EISEN	FER BRÛLÉ	METAL QUEMADO	焼鉄色
H77		タイヤブラック	TIRE BLACK	REIFEN SCHWARZ	NOIR DE PNEU	NEGRO LLANTA	輪胎黒
H90	47	クリアレッド	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE TRANSPARENT	ROJO TRANSP.	透明紅色
H93	50	クリアブルー	CLEAR BLUE	BLAU, REIN	BLEU TRANSPARENT	AZUL TRANSP.	透明藍色
H315	315	グレーFS16440	GRAY FS 16440	GRAU FS 16440	GRIS FS 16440	GRIS FS 16440	灰FS16440
H329	329	イエローFS13538	YELLOW FS 13538	GELB FS 13538	JAUNE FS 13538	AMARILLO FS 13538	黄FS13538
	74	エアスベリオリティブルー	AIR SUPERIORITY BLUE				

Spitfire F.Mk. XIVE "Belgian Escadrille" 1/72 SCALE C-11



FUJIMI EUROPA
CHASSE DE BRUXELLES 198
1180 BRUXELLES BELGIUM
IN CASE OF NEED, RETAIN ADDRESS
FALLS ERFORDERLICH, ANSCHRIFT AUFWEBWAHREN
GARDER CET EMBALLAGE OU RECOPIER CES INFORMATIONS
CONSERVARE QUESTO INDIRIZZO
FIGUE COM O ENDEZERE
FAVOR GUARDAR DIRECCION
9UN5SA

FUJIMI
模型株式会社フジミコーポレーション / 静岡市浜島4-21-1 〒422
FUJIMI Corporation / 4-21-1 TORO SHIZUOKA CITY JAPAN

組み立てる前に必ずお読み下さい。

- 組み立てる前に説明書をお読み下さい。
- 組み立てる前に部品を確認して下さい。
- 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が顔から触ったりすると窒息する危険がありますので、破り捨てして下さい。
- 組み立てる前に部品や破片は、小さな子供の手の届かない、水平な所に保管して下さい。部品や破片を飲み込むと息が詰まったりして危険です。
- 接着する前に部品を合わせて確かめます。
- 色を塗るときは安全な水性塗料を使いましょう。
- 接着剤や塗料を使うときは火をあげます。
- 接着剤や塗料の近くでは火を使わないで下さい。
- 指定塗料の④はガンダマ塗料・水性ホビーカラー、⑤はMrカラーの番号です。
- デカールはハサミで切りとり、水に20秒つけてから貼る所において静かに台紙をずらしてデカールを貼ります。
- 組み立てる前に組み立て中に、プラスチック部品の成形不良によるバリや鋭い形の部品などは、手、指、足を切る可能性がありますので、取り扱いは注意して下さい。
- 組立途中に赤印マークが出てきたら、注意して組み立てて下さい。

Vor dem Zusammenbau immer die Anleitung lesen.

- Bitte lesen Sie vor dem Zusammenbau die gesamte Bauanleitung durch. (2) Vergewissern Sie sich, daß alle Teile des Bausatzes vollständig vorhanden sind. (3) Falls ein in Ihrer Nähe Kleinkindern gefährlich sein die Plastikteile nach dem Herausnehmen der Plastikteile zerkleinern. Kleinkinder, die mit Plastikteilen spielen, könnten sie sich über den Kopf ziehen und darin erstickend. (4) Legen Sie die Bauteile und die abgeschnittenen Teile beim Zusammenbau außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aus. (5) Vor Verklebung jedes Teil auf Genauigkeit und Sauberkeit überprüfen. (6) Für die Bemalung Farben für Plastikmodelle verwenden. (7) Während der Bemalung mit Spritzpistole oder Pinsel für frische Luftzufuhr, z.B. Öffnen des Fensters, sorgen. (8) Niemals Kleber oder Farben in der Nähe von Feuer handhaben. (9) xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx (10) Abziehbilder ausschneiden und in Wasser ca. 20 Sekunden einweichen. Danach auf dafür vorgesehene Stelle auflegen und Basispapier abziehen. (11) Achten Sie beim Zusammenbau darauf, daß Gußnähte und ungleichmäßige Formanten von Plastikteilen zuweilen scharfkantig sind, wodurch man sich versehentlich schneiden kann. (12) Das Symbol ⚠ im Konstruktionsplan weist auf Punkte hin, die Ihrer besonderen Aufmerksamkeit bedürfen.

- No se olvide de leer este manual antes de ensamblarlo. (1) Lea el manual antes de comenzar el ensamble. (2) Después de sacar las piezas de la bolsa de plástico rompa la bolsa. Los niños pequeños podrían meter su cabeza en la bolsa y ahogarse. (4) Mientras ensambla el modelo ponga las piezas y los restos cortados sobre una superficie plana a la que no puedan llegar los niños pequeños. (5) Revise todas las piezas en conjunto antes de poner adhesivo. (6) Utilice una pintura soluble en agua para pintar el modelo. (7) Cuando utilice el material adhesivo y la pintura, abra las ventanas. (8) Aleje cualquier llama de la pintura del material adhesivo. (9) La letra "X" se refiere al color de la pintura soluble en agua de Gunze Sangyo: el número 9 se refiere a Mr. Color. (10) Corte la pegatina con los bordes agudos de las piezas o las rebabas que puedan quedar debido a un acabado irregular de las piezas metálicas y de plástico. Si no tiene cuidado podría hacerse cortes en un dedo, en la mano o en el pie. (12) El símbolo ⚠ del plano de ensamble es para avisarle de que debe tener cuidado. Tenga por lo tanto cuidado al realizar el ensamble.

Make sure to read the manual before assembling it.

- Read the Manual before you start assembling. (2) Make sure that the kit is complete with all the parts. (3) After taking out the parts from the plastic bag, tear up the plastic bag. Little child may wear it over his head only to be suffocated. (4) While assembling the kit, place the parts and the cut-off chips on a flat place out of the reach of little children. These pieces may cause suffocation if swallowed. (5) Check the fit of each part before cementing. (6) Use Aqueous/water-based paint because it is safer to use. (7) Open a window or make area well ventilated when glue or paint is in use. (8) Never use glue or paint near open flame. (9) The color reference numbers indicated in painting instructions are the number of Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color. (10) Cut off the decal in use and dip it in water. After 20 seconds (approximately) put it in place and slide from base paper. (11) During or before assembling the kit, be careful of the sharp edged parts or burr due to improper forming of plastic parts. They may cut your finger, hand or foot if carelessly handled. (12) The symbol ⚠ in the assembly drawing is to draw your attention. Be careful to proceed with the assembly.

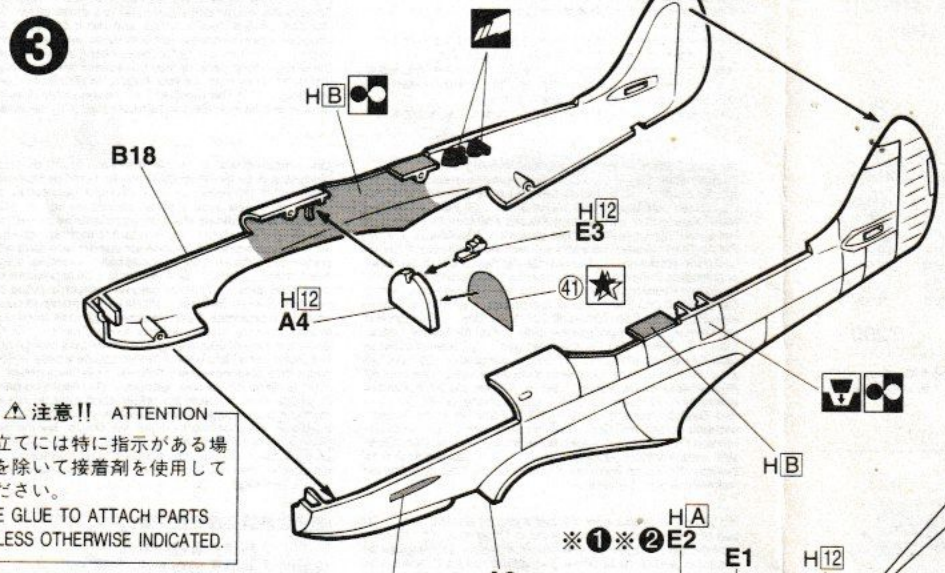
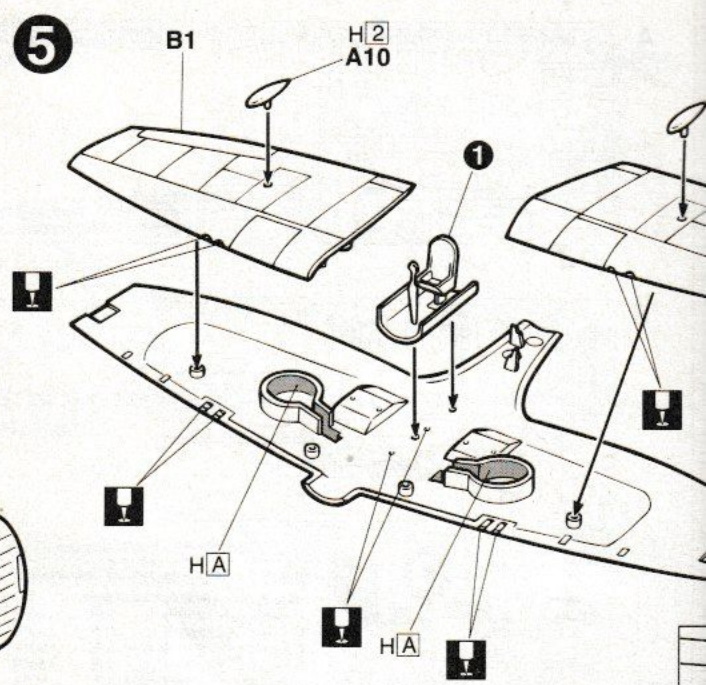
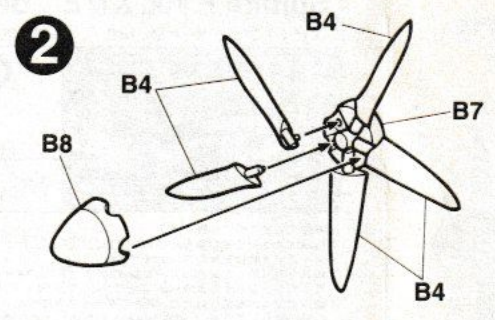
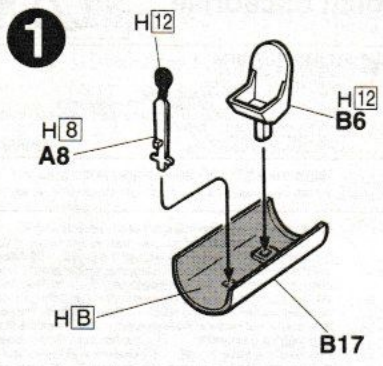
Lire attentivement le mode d'emploi avant de monter la maquette.

- Lire le mode d'emploi avant de commencer le montage. (2) Vérifier si le kit contient bien toutes les pièces. (3) Après avoir sorti les pièces du sac en plastique, déchirer le sac afin d'éviter que les enfants ne le mettent sur la tête et ne s'étouffent. (4) Pendant le montage du kit, placer les pièces et les débris coupés sur une surface plate hors de la portée des enfants. (5) Avant de coller, examiner soigneusement chaque pièce. (6) N'utiliser que de la peinture spéciale pour maquette. (7) Aérer soigneusement la pièce où vous peignez (ouvrir la fenêtre). (8) Ne jamais manipuler la colle ou peinture à proximité d'une flamme. (9) xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx (10) Chaque décalque sera découpé soigneusement puis plongé quelques secondes dans l'eau tiède. L'endroid où sera posé le décalque, devra être soigneusement nettoyé, pour faire glisser doucement le décalque de son support. (11) Avant ou pendant le montage, faire attention aux arêtes coupantes ou aux ébarbures dues au moulage défectueux des pièces métalliques et en plastique. Elles peuvent couper les doigts, les mains ou les pieds si elles ne sont pas manipulées avec précaution. (12) Le symbole ⚠ du plan de montage vous montre les endroits dangereux. Prendre toutes les précautions nécessaires pendant le montage.

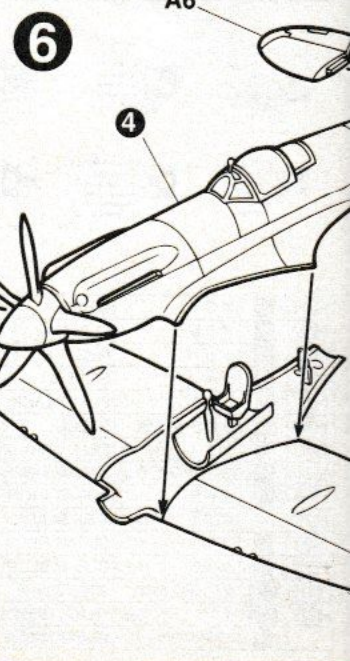
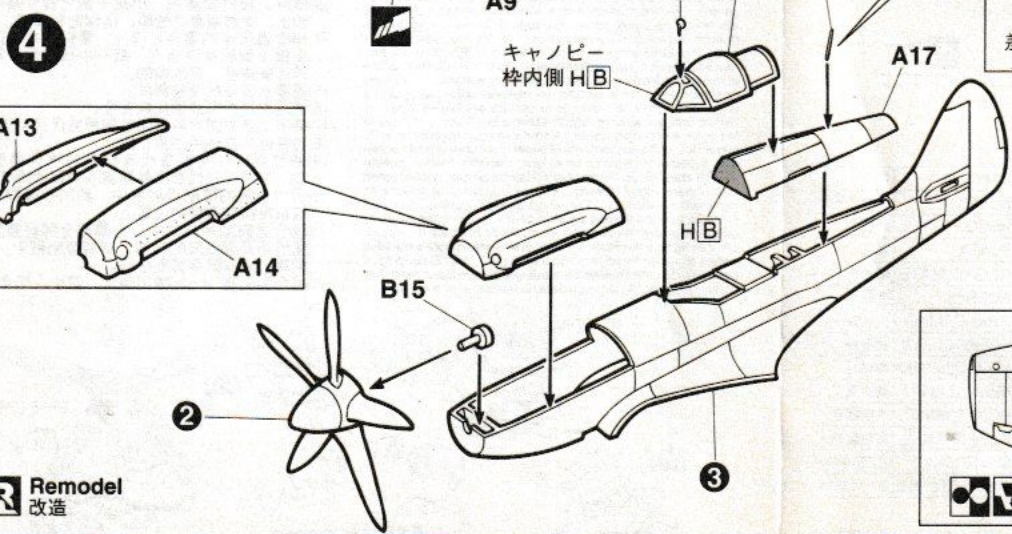
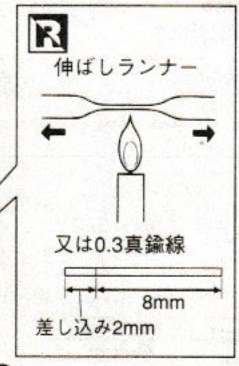
組合之前請必讀此說明書。

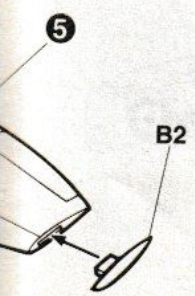
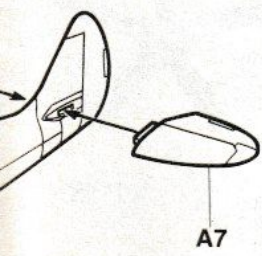
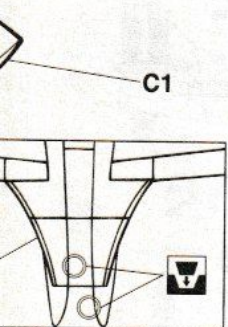
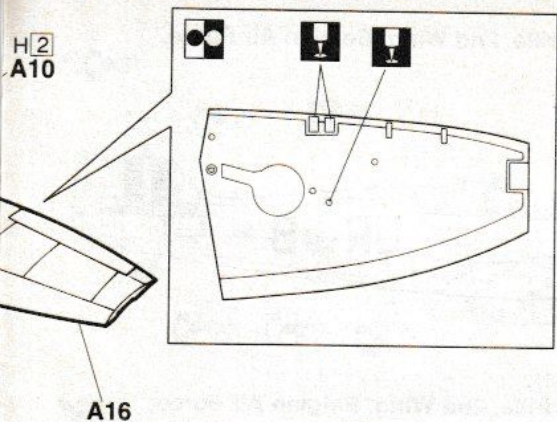
- 組合之前請先看說明書。
- 組合之前請先檢點零件。
- 取件之後的塑膠袋，小孩子把它當作帽子套在頭上，有被窒息之危險，請你把它撕掉。
- 組合進行中的零件和破片，要保管在小孩子的手摸不到的水平地方。萬一小孩子吞下零件或破片會窒息，是危險的。
- 塗膠水前請先試看各部份。
- 使用水性模型漆油比較安全。
- 使用油漆或膠水時應開啓窗戶或保持空氣流通。
- 勿在近火處使用油漆或膠水。
- 油漆編號H圖都是代表出品的水性模型油編號，圖則是代表出品樹脂系模型油編號。
- 切出所需的標貼塗於水中，約20秒後取出，從襯紙推移到適當的位置上。
- 組合之前或組合之中，金屬部分和塑膠零件因成形不良而造成之尖端，有時會割破手、指頭、腳等，操作時要特別小心。
- 組合圖上有「⚠」記號出現時，請小心組合。



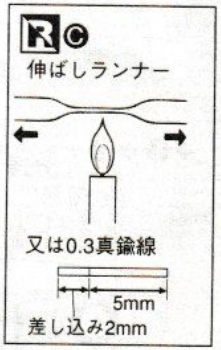
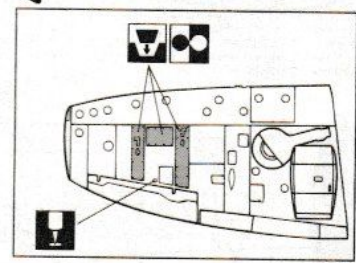
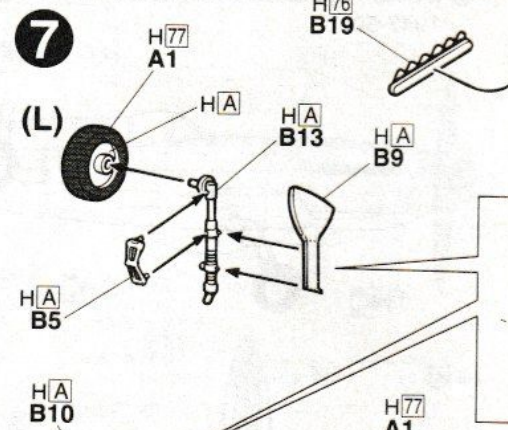
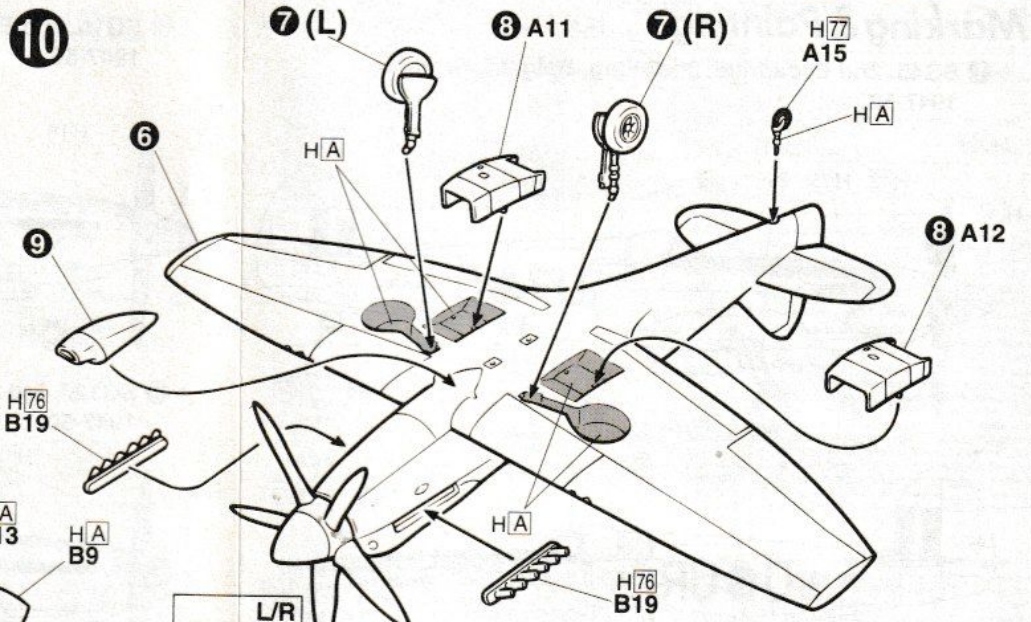


⚠ 注意!! ATTENTION
組立てには特に指示がある場合を除いて接着剤を使用してください。
USE GLUE TO ATTACH PARTS UNLESS OTHERWISE INDICATED.

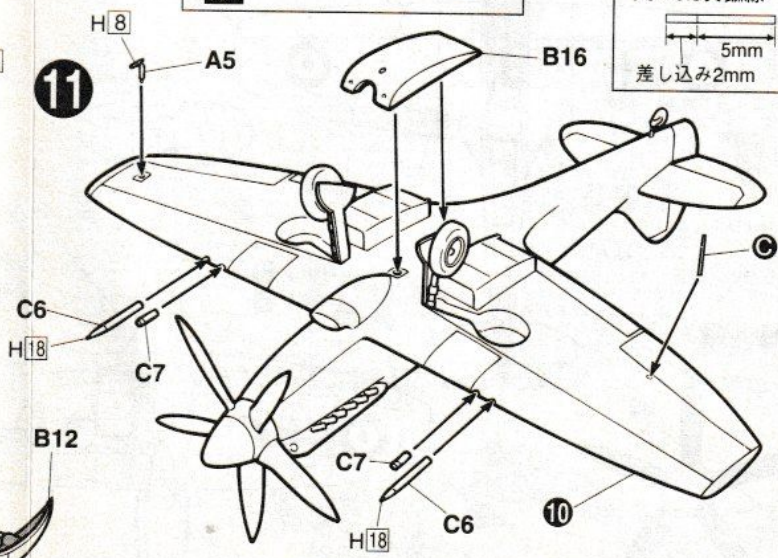




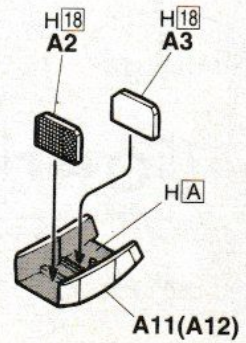
10



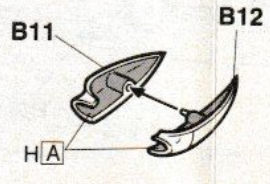
11



8 x2



9

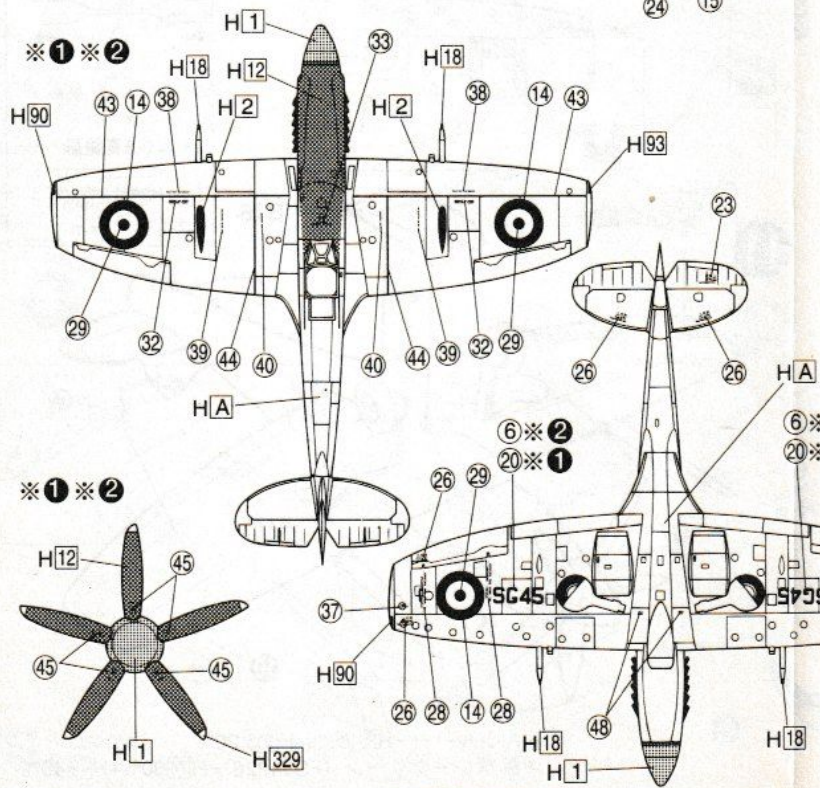
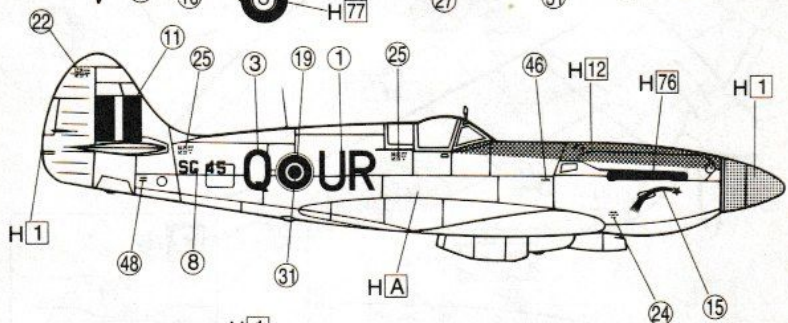
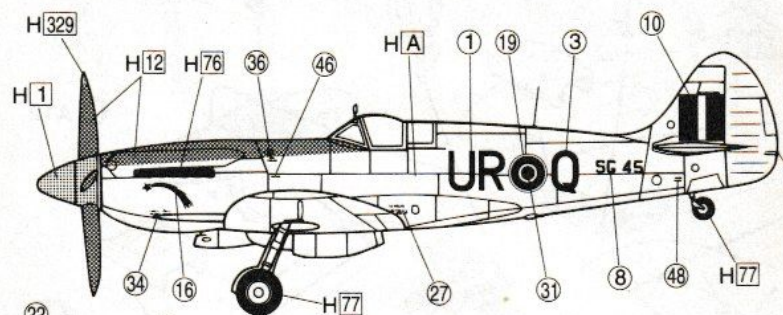


H[A] シルバー = H[B] 80% + H[315] 20%
H[B] グレーグリーン (FS34226) = H[74] 60% + H[48] 40%

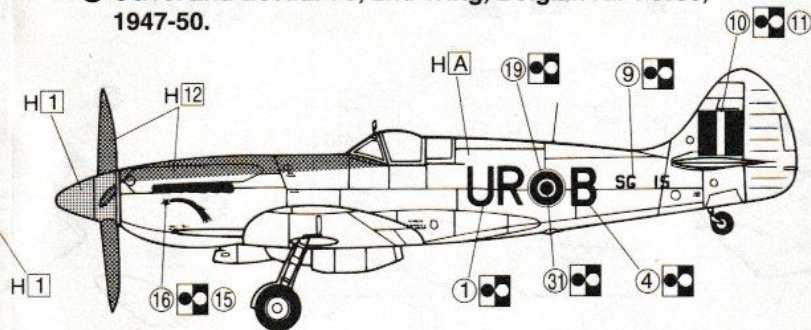
Marking & Painting

H[A] シルバー = H[8]80% + H[315]20%

※ ① SG45. 2nd Escadrille, 2nd Wing, Belgian Air Force, 1947-50.



※ ② SG15. 2nd Escadrille, 2nd Wing, Belgian Air Force, 1947-50.



※ ③ SG120. 3rd Escadrille, 2nd Wing, Belgian Air Force, 1947-50.

